

蒂莫西·纳普曼(英)文

格温·米尔沃德(英)图

大龙谷里的陌生人

金波 审译

外语教学与研究出版社



聪明豆绘本系列

大龙谷里的陌生人



蒂莫西·纳普曼(英)文 格温·米尔沃德(英)图

金波 审译

外语教学与研究出版社
北京

京权图字：01-2012-1073

Guess What I Found in Dragon Wood:

Text Copyright © Timothy Knapman, 2007

Illustrations copyright © Gwen Millward, 2007

First published 2007

First published in Great Britain in the English language by Penguin Books Ltd.

封底凡无企鹅防伪标识者均属未经授权之非法版本。

图书在版编目(CIP)数据

火龙谷里的陌生客 / (英) 纳普曼 (Knapman, T.) 著 ; (英) 米尔沃德 (Millward, G.) 绘 ; 金波译. — 北京 : 外语教学与研究出版社, 2011. 11 (2013. 4 重印)

(聪明豆绘本系列)

ISBN 978-7-5135-1452-1

I. ①火… II. ①纳… ②米… ③金… III. ①儿童文学—图画故事—英国—现代 IV. ①I561. 85

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2011) 第 224956 号

出 版 人：蔡剑峰

策划编辑：吉劲秋

责任编辑：王甜甜

封面设计：许 岚

设计制作：薛志明

出版发行：外语教学与研究出版社

社 址：北京市西三环北路 19 号 (100089)

网 址：<http://www.fltrp.com>

印 刷：北京尚唐印刷包装有限公司

开 本：889×1194 1/16

印 张：2.5

版 次：2013 年 1 月第 1 版 2013 年 4 月第 2 次印刷

书 号：ISBN 978-7-5135-1452-1

定 价：14.90 元

* * *

购书咨询：(010)88819929 电子邮箱：club@fltrp.com

如有印刷、装订质量问题，请与出版社联系

联系电话：(010)61207896 电子邮箱：zhijian@fltrp.com

制售盗版必究 举报查实奖励

版权保护办公室举报电话：(010)88817519

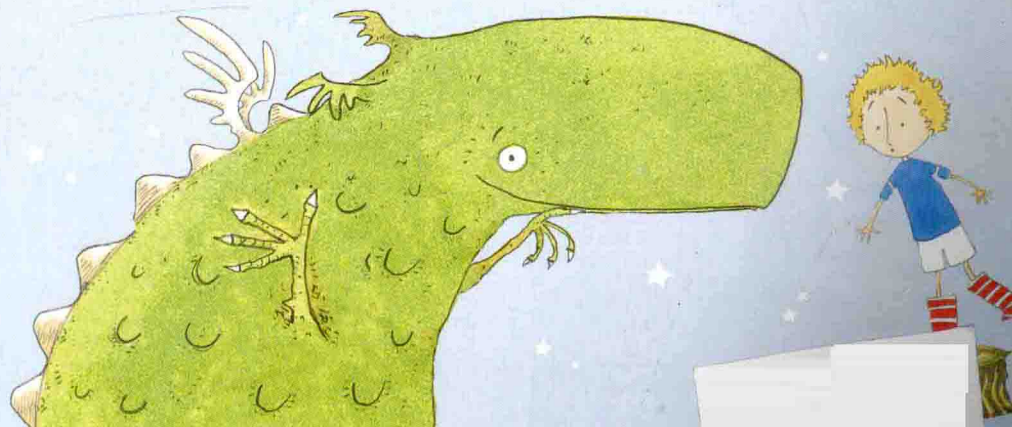
物料号：214520001

小火龙遇上本杰明，
请他吃饭很热情，
滑溜溜的蚯蚓端上桌，
还有甲虫和飞蛾。

本杰明遇上小火龙，
火龙谷里闹哄哄，
到火龙谷小学去上课，
学生怎么能在火山上坐！

火龙谷来了位陌生客，
听我把好玩儿的故事说一说。

——金 波



聪明豆绘本系列

恐龙谷里的陌生人



蒂莫西·纳普曼(英)文

格温·米尔沃德(英)图

金波 审译

外语教学与研究出版社

北京

嘿，请你猜猜看，那天我在火龙谷里发现了什么？



我发现了一个叫本杰明的小东西。
这个小东西，我可不知道该拿他怎么办。
于是我就带他去见我的爸爸妈妈。

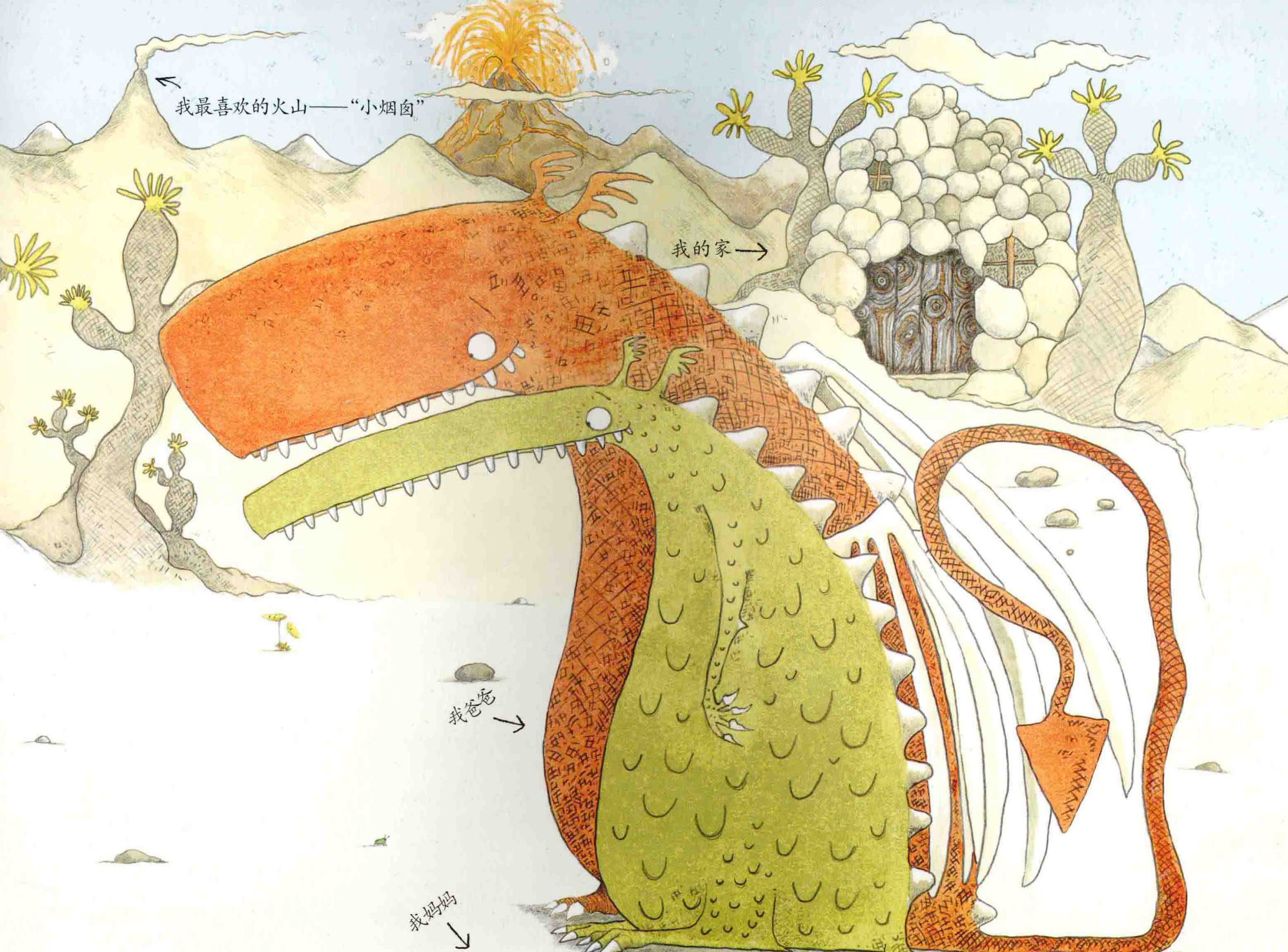


← 我最喜欢的火山——“小烟囱”

我的家→

我爸爸→

我妈妈↓



妈妈说本杰明可能饿了，就做了一桌子好菜：
有肥嘟嘟的小鱼，有滑溜溜、鲜嫩多汁的蚯蚓，还
有脆脆的甲虫和飞蛾。

不过，本杰明看了看，好像没什么胃口。



天快黑了，我问妈妈：“今天晚上本杰明能睡在我的床上吗？”

妈妈说：“这小家伙看上去是累坏了。只是不知道他在床上睡过没有。”



我翻出自己的睡衣给本杰明穿。
嘿，你猜怎么样？
原来他的脚上是没有花纹的！

这叫靴子！

第二天早晨，我打算带本杰明去见我的朋友们。

“和我一起去上学吧！”我说，“今天，老师要教我们怎样稳稳当当地坐在火山上。”

可本杰明好像对上学没什么热情。



也许他生活的地方根本就没有学校吧？



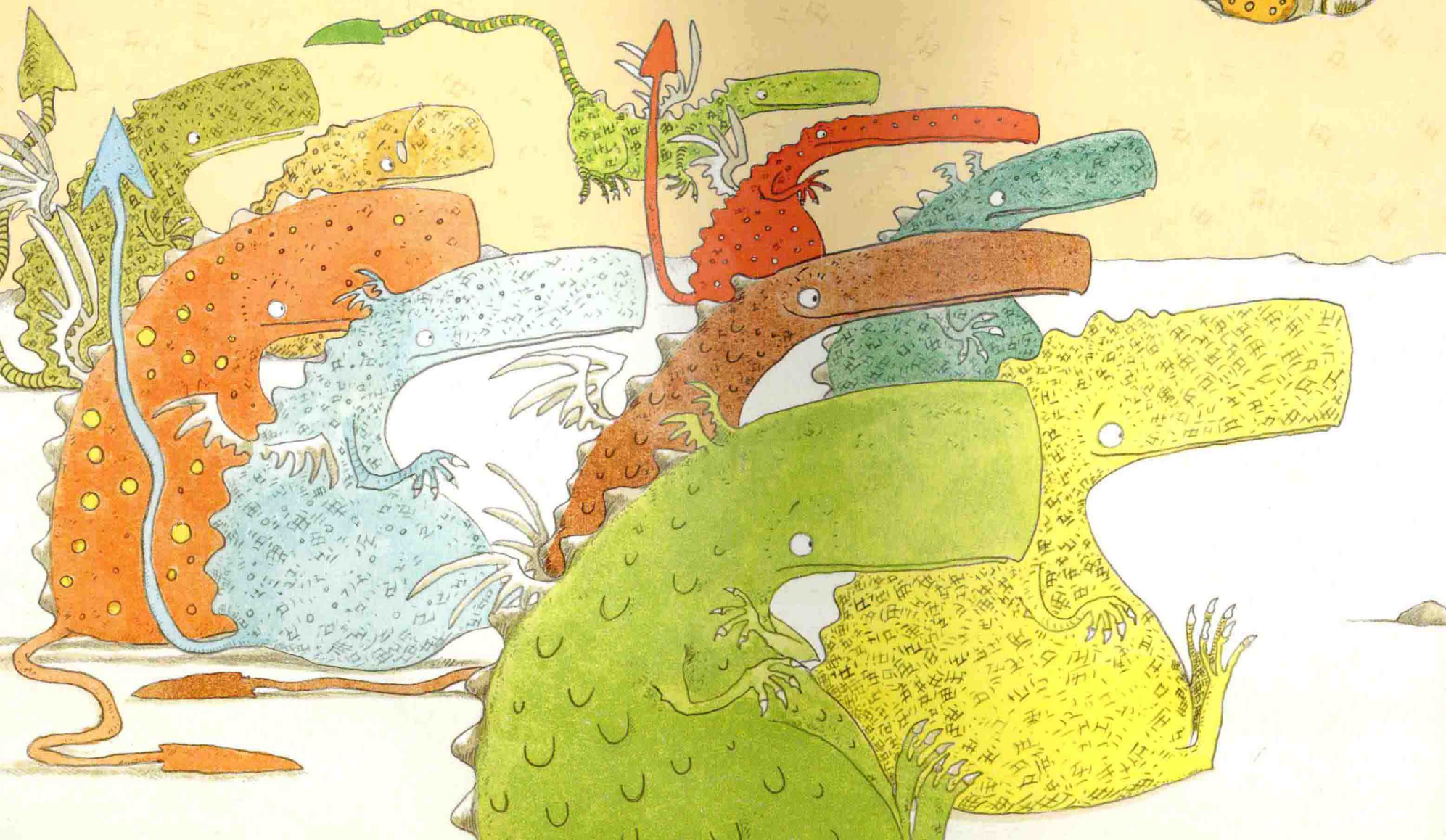
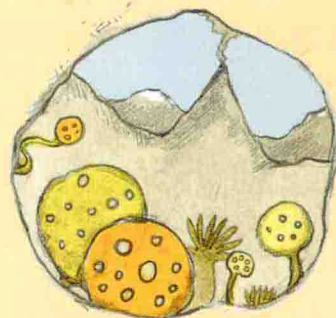
罗莉 →

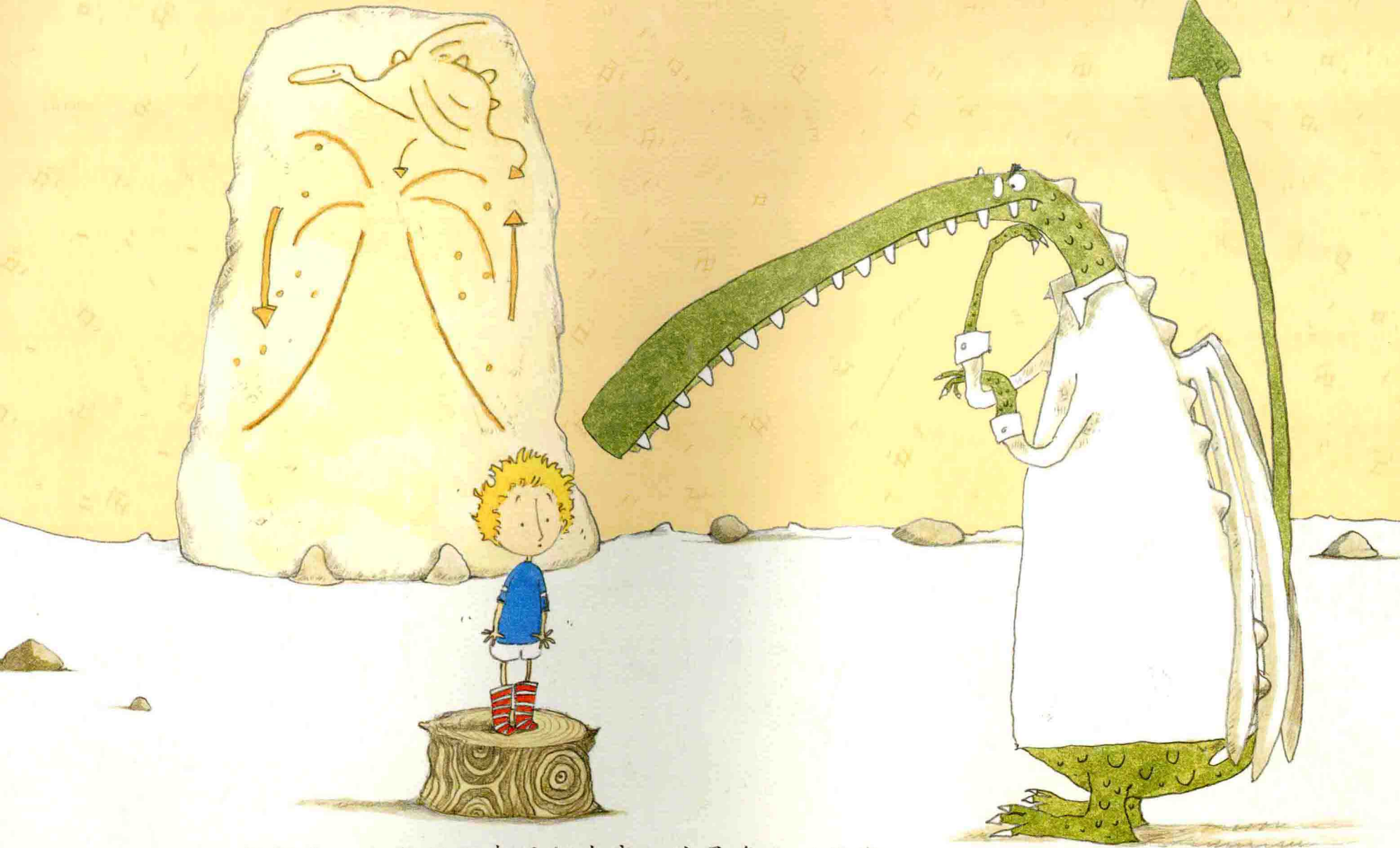
笑笑 ↓

火龙谷小学

↑
格格龙老师

一见到本杰明，格格龙老师就决定取消当天坐火山的课。

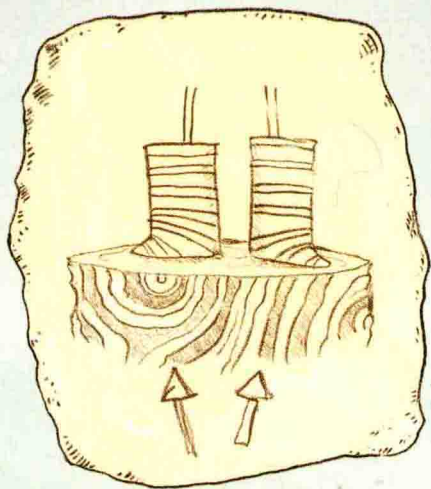




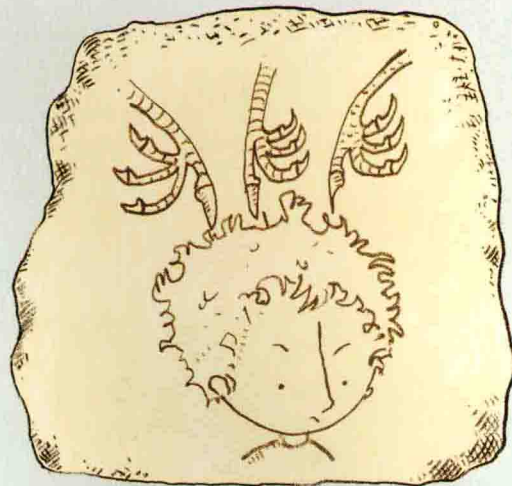
想想看，火龙谷里来了陌生客，这是多么不寻常的一件事啊！

格格龙老师说，我们得利用这个机会，好好地研究一下这位特别的客人。

你看，本杰明还真是**很特别**！



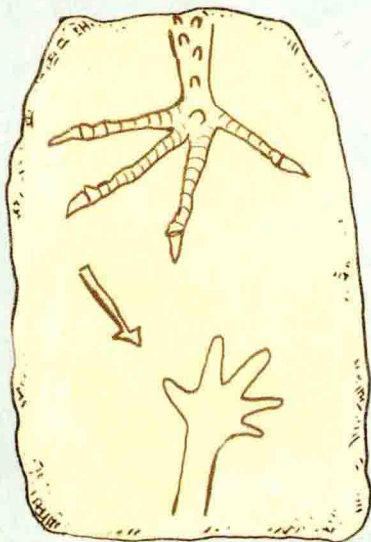
他用腿走路，他不会飞。



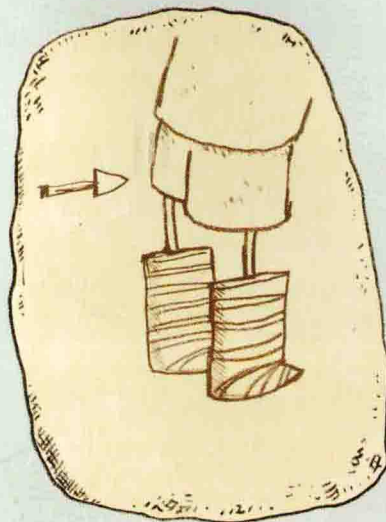
他的头上长着一根根软软的毛。



他身上没有鳞片。



他的爪子软软的。



尾巴好像也掉了。



他不会咆哮，只会叽叽叫。

这叫眼泪。➔
伤心了就会流眼泪。



他不会用鼻子喷火，只会用眼睛流泪。